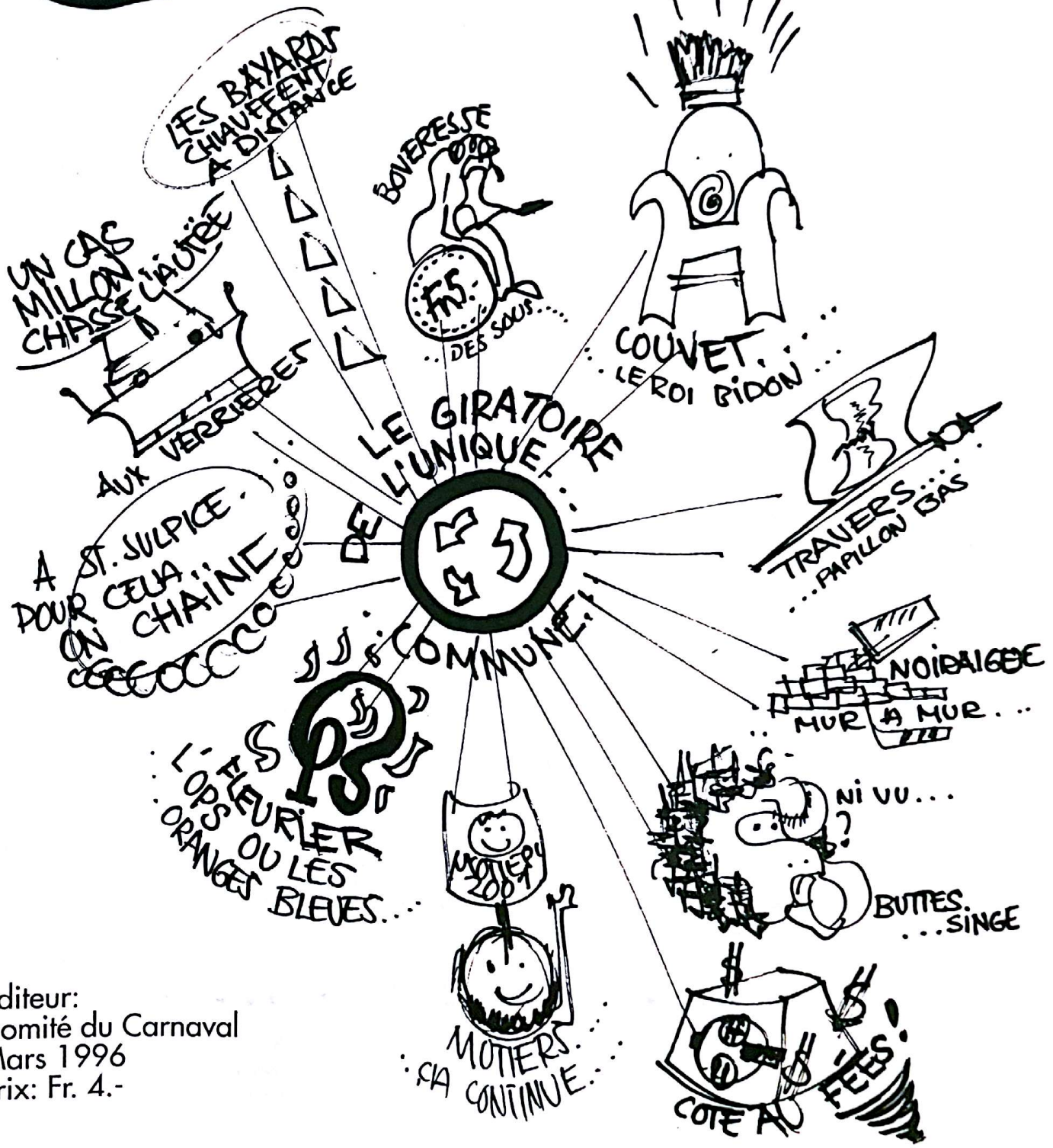


Le Carnaval  
du Val-de-  
Travers

# CARNAVAL



Editeur:  
Comité du Carnaval  
Mars 1996  
Prix: Fr. 4.-

# COUVET

## VISITE-ECLAIRE

Notre ancienne École Technique, devenue à certain niveau Centre Cantonal d'(In)Compétence, organise - bien que cela coûte (très) cher (dit-On) - un camp de ski.

Partis avec leurs ados (les cent, pas sants) pour un camp de ski à Zinal - en mars 95, ça Valais la peine -, les responsables furent avertis qu'il fallait réserver une chambre pour le Dire Hector (et le dire c'est bien, mais le faire, c'est mieux), car celui-ci voulait visiter ses ouailles (ouille l...) et passer la soirée et la nuit la-haut.

On ne vous explique pas, selon les dires de certaines ouailles gouailleuses, l'état d'excitation des huiles du camp: conseils de bonne tenue, de bon ordre, de tempé... rance et j'en passe.

La journée avance et:

-Dan mon frère Dan, ne vois-tu rien venir ? demande Bernard l'air mité depuis le poste d'observation de la Versacha.

- Genevois que la neige qui poudroie, l'éclair qui fout droit et le soleil qui rougeoie - Dôle d'idées, non ?

La soirée dure, personne à qui dire :

- Hugh ! nain !

Personne !

Bêzef et peau d'zèbu (donc z'ai plus soif) Rien! Point de Dire Hector ne point. Point !

Le téléphone? Aphone !

-Person-on', person-on', person-on'.

-Ben tant pira, répondit l'écha...nomie !!!

L'explication de cette visite manquée de la veille, dame, est peut-être à chercher dans le fait que, en séance à Genève ce matin-là, notre Spon sort (peu), a dû passer la soirée ...au Zinal de Bougie...

Éteint qu'on est, car une fois de plus: pas de tournée à payer = exempt d'un pot !

Remarquons que le Service de Jeunesse est sport, il n'a pas facturé la chambre. Écho...nomie !

FLEURIER 26 MARS 95  
Jour de Carnaval.

# PANNEAU

14 h 30,

une demi-heure

avant le départ du grand cortège. On distribue les panneaux annonçant les noms des groupes aux élèves dépêchés pour cela. Le maître (,73) chargé de ce petit travail arrive vers le groupe N°4 et distribue le panneau.

En fait de panneau, celui dans lequel il est tombé en est un beau: La bonne âme qui a rédigé les placards ayant des notions de géographie suisse assez approximatives, a localisé le groupe de Lucerne à Sempach... Quelle bataille vont déclencher nos vieux Suisses ! Et pan sur la... suscepdebilité! Du coup, ils se sentent... étrangers. Les têtes qu'ils font sont encore pires que celles qu'ils s'apprêtent à porter.

## BUTTES FLEURIER

### D.D. SKIE !

Que la Robelle est belle. Quelle belle robe elle a quand l'hiver a décidé de se faire. Il faut dire c'qui est, Il y fait beau skier, même s'il y fait froid. Il y fait si froid, parfois, que les enrouleurs gèlent.

Or donc, D.D. que le sport ne refroidit pas - pas plus que de passer un soir près de Dame Fortune à la télé, ou de courir par tous les temps - était ce jour-là parmi les premiers à "frotter". Tout se passa bien pendant plusieurs descentes et surtout, pendant plusieurs montées. On se souviendra pour bien comprendre l'âne Hecdote, que la couche de neige peut être très épaisse et cacher bien des pièges... dont un inattendu : le câble d'un arbalète peut très bien ne pas se dérouler au départ sans

qu'on n'y voie rien. On monte jusque sur le plat, vous voyez, juste après le passage du chemin, après la petite fue, sur le "1" ?

R'or donc, ne voilà-t-y pas qu'arrivé sur ce faux-plat, que le vent ayant soufflé et que le câble n'étant pas déroulé, notre D.D. se trouve suspendu, crampe au nez, faisant le pendule giratoire et tenant bon jusqu'en haut (les coeurs!...), jusqu'en haut Dumont. La situation quoiqu'inconfortable, fut bien supportée par la victime du matériel plus frileux qu'elle.

Le hasard, pourtant, avait décidé de semer l'émoi ( et moi, et moi...).

Il n'a pas fallu trois cent millions de skieurs; un seul ayant vu la scène se hâta d'aller alarmer la station de départ en criant :

- Y en a un d'pendu au milieu du "1" !...  
Imaginez l'émoi! DDes mois qu'il a DDuré .... D...ur D...ur !...

Étranger à la bourde, le Gil Chat-blanc, les oreilles écorchées par les explications, le langage des victimes et les pseudo explications du commissaire Deux-veaux fleurisan qui les escorte, se met en quête d'un marqueur pour réparer l'impair (méable... coule pas). Il file, l'air bile eux, chez l'Alex qui le dépanne illiC<sup>e</sup> S.A. Le panneau sparadrappé de blanc voit le "Sempach" remplacé par un "LOZÄRN" un peu pâlot mais juste...paraît-il.

Décis déments, du point de vue Outre Ça rime on se demande à quoi servent les méthodes d'Alle ment qui nous font ignorer les belles sonorités Gu tu râles (il est pas le seul)...

Pour notre compte, on pense que le Röstigraben ne pourra être comblé que par un sourd ou un mâlenterdant...

# graine de tricheur

**A**cheté à la Coop pet, peu après le dernier carnaval, au début de la saison des jardins chère aux l'es rien pour qui on nous prend: des graines...

Gourd met Wutrich met le paquet. Pour 2.90 de petites graines innocentes de salade à tondre. M'est avis que la salade n'est pas seule à tondre dans cette affaire... la récolte réputée abondante fut ma fois

très...moyenne après trois mois de suspens. Trois mois de suspens, vous direz que ce n'est pas cher payer, 2.90. Digne de Coperfield, Mister RG et consort. (Tiens c'est bien les seuls à sortir, ceux-là).

Repris le mode d'emploi: Type bicolore, vert à crête rouge, à feuilles frisées.

**Très productive.** Peut se tondre ou se cueillir...

**Germination:** environ 10-12 jours à environ 15 degrés. Aurait-il fallu arroser à l'alcool de pays ?

Là où on comprend tout, c'est sous la rubrique:

**Votre garantie:** nos graines sont testées en permanence dans nos jardins d'essai.

Eh ben voilà: les graines qui réussissent, vous les trouvez en belle salade chez votre primeur préféré. Les autres sont emballées dans de jolis emballages en sachets de 5 gr.

C'est décidé, pour avoir quelque chose de frisé, j'irai faire une permanente chez Willy. Lui au moins quand il a Wu, il trich pas. Et si par hasard il vous tond, c'est que vous le lui avez demandé. Il est pas du genre à raconter des salades...

## Y A-T-IL UN AVION SOUS LE PILOTE?

**O**h! Ça ne s'est pas beaucoup su ... Pourtant les histoires, celles qui arrivent aux autres, n'ont pas besoin d'ailes pour voler ...et comme pour le vieux vin s'il n'a pas le goût de bouchon, les vieilles sont parfois les meilleures. Ainsi on a appris par un petit entrefilet paru dans l'hebdomadaire régional qu'un émule de St-Ex. avait dû réussir un exercice combien plus difficile que celui de se poser dans un désert Petit princier.

Les moutons étaient hauts dans le ciel quand le moteur se mit à avoir des ratés ... Jauge de carburant à zéro! ... Situation sérieuse mais pas désespérée ... Prenant son courage à deux mains et le manche à balai avec ... détermination, le pilote dut effectuer un vol plané et s'approcher du sol dans le vallon de Noirvaux. Là où un oiseau laisse des plumes, notre pilote et son passagé (mais presque) laissèrent leurs ailes ... Pour l'avion, situation désespérée mais pas sérieuse puisque l'on retrouvera le bouchon de réservoir sur la piste d'envol. On peut légitimement se demander s'il valait bien la peine de le rechercher, celui-là, car même équipé d'ailes, on n'a jamais vu de bouchons voler ... sauf les bouchons Maul'air ...



**GUILLOUD - VIDEO**

**VIDEO-CLUB**  
«La K7»

**Daniel Guilloud**

Place du Marché 11 2114 Fleurier  
Tél. 61 31 03

P.-A. BUGNON  
Maîtrise fédérale

**PEUGEOT** GARAGE  
DE LA PLACE D'ARMES

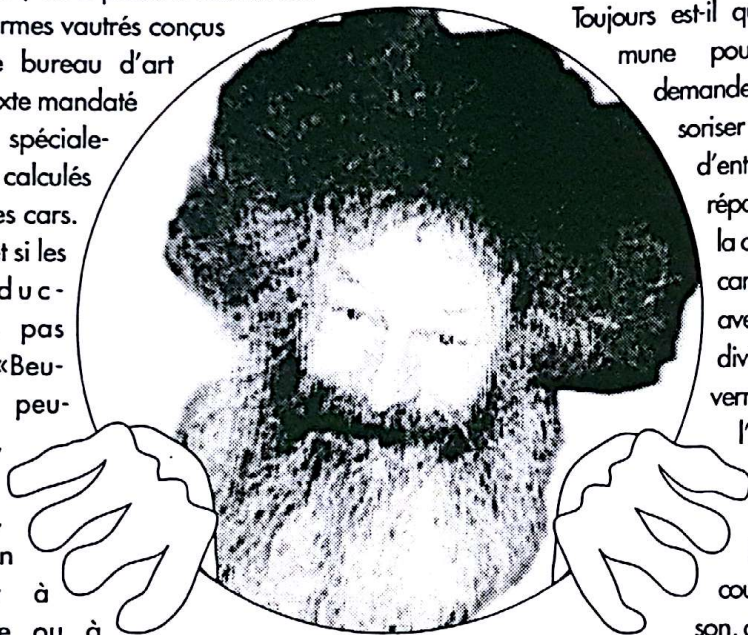
2114 Fleurier Téléphone 038 61 11 72  
Téléfax 038 61 37 29

# MODERATO CANT HABILE

C'est vrai qu'à Couvet on est pour les entreprises de car et de transport.

La preuve: une rue est baptisée en leur honneur, la Rue du Car... car avec les nouvelles dispositions de ralentissement ( on a essayé de faire mieux qu'à Fleurier, c'était pour temple pas difficile ) on a pensé à eux ... Les gendarmes vautés conçus

par le bureau d'art chie texte mandaté sont spécialement calculés pour les cars. En effet si les conducteurs pas trop «Beurets» peuvent, envisant, bien passer à gauche ou à droite, les cars eux peuvent joyeusement passer une roue de chaque côté. Je suis sûr que l'entreprise Q rit même de plous belle !



# ci-gît ratoire

Six, non. Un, comme ça, ça suffit ! - Basta ! Circulez, y a rien à voir ! Voire !

Ce qui étonne les Covassons, c'est que Rue-me-les n'ait pas encore trouvé un sien copain pour équiper le giratoire que l'on sait d'un compteur de sorties de routes (de bi-routes, si l'on compte dans les deux sens !).

Mais Si on n'a pas ce qu'on aime, faut s'Constantin de c'qu'on a. Non ?

Toujours est-il que la commune pourrait bien demander de sponsoriser les travaux d'entretien et de réparation par la confrérie des carrossiers, car avec les pots divins en des verres, on a l'impression qu'avec le verre glas, (pas beaucoup cette saison, c'est vrai) ce

car fourre les contribuables dans les chiffres ... rosses.

Et pourtant, il tourne...

Des gens qui s'y entendent prétendent qu'on ne s'entend plus dans le quartier à cause des conducteurs respectueux qui réaccélèrent après le passage un crime est né pour pouvoir rouler à 60.

Là, du coup on pourra aller acheter des boules Qui est-ce à la femme, ah si, du bientôt nouveau centre commercial. Bien joué Gilou !

Et pour les personnes vivant dans les homes bordiers, certains prétendent que le mal n'est pas grave. Gentil, non ? Enfin, bref. Les spécialistes de la conduite automobile disent que le conducteur capable de traverser cet obstacle mal foot hue est capable aussi d'atteindre Neuchâtel sans problème, en vertu de l'adage qui veut que:

Qui peut le plus peut le moins...

# POTINS du VALLON

**On ne fait pas le bonheur des gens contre leur gré**

Devant l'augmentation inquiétante du chômage, les communes de Fleurier et Couvet ont engagé une conseillère sociale pour aider les chômeurs à affronter leur situation. Cependant, on doit se poser la question si notre Isabelle ne rame pas à contresens quand elle cherche à placer un rentier Al dans des entreprises de la région.



**Après le travail bien fait, buvons un coup.**

Louis Rosselet, le roi de l'accordéon de la région a, après avoir terminé avec un groupe d'amis son dernier déménagement, voulu leur offrir un verre comme remerciements, tous ses biens ayant été transportés sans casse. Les verres sont sur la table, le tire-bouchon prêt à accomplir son oeuvre. C'est à ce moment que Louis s'est souvenu qu'il avait oublié de demander à ses amis de vider également sa cave.

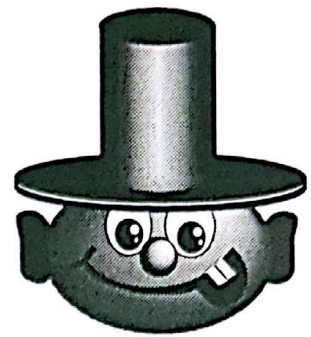
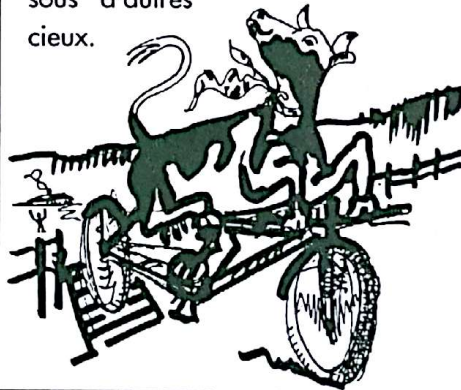
# POTINS du VALLON

## La police cantonale vous attend au coin du bois

**N**ous ne pouvons que louer le travail de prévention effectué par notre police cantonale. Les contrôles radar et les ballons sont présents lors de bien des interventions. Au courant de l'automne, et dans un but bien précis de prévention, la police cantonale a effectué une campagne anti-alcool. La seule chose qui a surpris certains automobilistes c'est de voir un tel contrôle sur la route de la Robella. Nous ne connaissons, et du reste n'y tenons pas, le résultat d'une telle intervention. Il se peut fort bien que le % de délinquants devait être relativement fort par rapport au nombre des contrôles effectués.

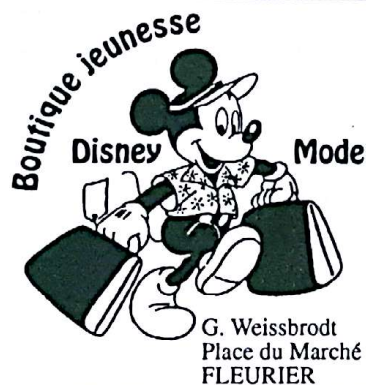
## Les adeptes du VTT font des émules

**N**otre région se prête fort bien à la pratique du VTT. Dans le secret espoir d'augmenter le nombre de pratiquants, les responsables locaux du club de VTT ont eu l'idée de faciliter la pratique de ce sport en créant dans les pâturages des passages afin de permettre le franchissement des clôtures sans devoir mettre le pied à terre. Quel gain de temps dans la descente depuis la Robella. Cependant cette initiative a été assez mal accueillie par le berger de la Robella car il a dû courir après les génisses dont il a la garde l'été. En effet, les quadrupèdes avaient compris que le passage préparé par les bipèdes permettait d'aller brouter sous d'autres cieux.



## Liaisons avait eu l'idée

**I**l y a quelques années un groupe d'utilisateurs de la ligne Les Verrières-Travers était monté aux barricades pour tenter de sauver les transports régionaux dans la vallée. C'est en vain qu'ils se sont battus, ces braves ferroviates. Il faut admettre que quelques-unes de leurs propositions qui avaient été refusées par nos régies CFF et PTT ont tout de même vu le jour. Nous pensons spécialement à la ligne de bus PTT qui passe par la piscine, l'hôpital avant de monter sur la Brévine. Vous ne saviez pas que cette ligne existait ? Il faut dire que les PTT n'ont pas fait campagne d'information aussi forte que pour l'augmentation des taxes A et B.



# mazda

**Garage Tivoli**  
J.M. Vaucher  
2115 Buttes

☎ 038/ 61 25 22

## *Liaisons n'a pas eu l'idée hélas.*

**I**l s'agit du train pour amateurs de photos. Ce train peut se déplacer dans un cadre enchanteur, faire les arrêts nécessaires pour que les voyageurs puissent réussir les panoramas les plus beaux. Dans ce but les CFF ont prévu un train pour conférences tout neuf. Pour faire la publicité pour cette nouvelle rame, ils ont prévu une séance de photos publicitaires entre Travers et Les Verrières. Seule ombre au tableau, les responsables de l'opération savaient que le train était parti de Travers mais ils ignoraient où il se trouvait en fonction des arrêts nombreux pour une telle campagne. De ce fait, les barrières sont restées fermées le 18 janvier 1996 durant 40 minutes au passage à niveau de Boveresse.

**Il ne faut pas  
confondre  
caisse et cage**

**M**arie-Christine la douce moitié de Jean-Louis désirait une cage pour le transport en voiture de la chienne familiale. Comme ces cages sont très chères, elle a choisi d'en trouver une d'occasion. Elle a donc pris rendez-vous avec une personne qui en possédait une. Le soir du rendez-vous elle s'est rendue seule chez le vendeur potentiel. Les heures s'écoulaient, son époux s'est endormi. Au réveil, ce fut la surprise...

Il lui a demandé des nouvelles au sujet de la cage. Il obtient comme réponse qu'elle avait bu un coup de rouge avec le vendeur et que le vin lui était monté à la tête, en résumé elle n'avait pas vu la cage. Jean-Louis a dû constater que son épouse était allée chercher une cage et qu'elle avait ramené une caisse. Une autre fois il ira faire ce genre d'achat avec elle. Une caisse se porte mieux à deux.

### Offre d'emploi

Cherchons toujours

## CHEF DE GARE

à 1/2 tarif.

Ecrire à  
Yogil'ourstrasse  
Berne

# Les Bayards

## La pyramide du Loup

**A**près s'être retranchés durant de nombreuses années derrière l'autonomie communale pour refuser la protection civile, les bayardins ont dû plier. Certes l'attaque ne venait pas de l'Office cantonal mais du responsable de l'Organisation de protection civile du Haut-vallon. Ce dernier avait déjà mené à bien la construction de plusieurs pyramides à Fleurier. Le chef local de Fleurier a prévu la construction de nouvelles pyramides

durant l'exercice 1995. Il a donc envoyé une équipe en construire une aux Bayards, après avoir demandé tout de même l'accord des autorités communales. A première vue cette intervention de la PCi a été bien accueillie surtout par les enfants qui disposent ainsi d'un jeu de plus pour les récréations. Les romains ont tenté durant de nombreuses années de pénétrer dans le village d'Astérix en faisant la tortue en vain. La formule pyramide est plus efficace.

## Les Verrières

### *Beau comme un camion aux Verrières*

**L**e Conseil général des Verrières a accepté l'achat d'un véhicule pour le Service des Travaux publics.

Le parti socialiste a lancé très démocratiquement un référendum contre cet achat. Les motifs invoqués ont été nombreux et nous ne voulons pas prendre position. Cependant une question reste ouverte : Est-ce contre la couleur du véhicule que les bleus ont lancé le référendum ?

### Il serait bien allé ce véhicule aux Verrières

**Q**uelques jours avant la votation pour ou contre l'achat du véhicule, les responsables des TP ont eu l'occasion de tester le dit véhicule afin de pouvoir trouver des répliques aux critiques faites: il n'est pas assez puissant, trop peu maniable, peu efficace dans des grosses conditions de neige, etc... Après avoir testé ce véhicule sur des routes communales, les responsables ont dû déchanter. Ils ne trouveraient aucune réplique aux critiques. En effet, le véhicule prévu pour le déneigement entre autre, s'est planté sur un sol sec.

## La Gaston fait un tabac aux Verrières

La voiture fétiche du Carnaval a trouvé après quelques temps un nouvel endroit pour passer tranquillement ses nombreux temps d'inactivité. Dany a accepté de laisser sa Volvo, et Dieu sait comme il y tient, hors de son garage afin de loger la Gaston. Il a donc pris sa Volvo et une remorque pour déplacer la célèbre voiture. En le voyant passer, les enfants des Verrières ont fait un cortège derrière le convoi pensant que le Carnaval c'était pour bientôt et qu'il se déroulerait aux Verrières. L'engouement des jeunes verrisans faisait plaisir à voir. Ah si les adultes avaient accepté d'acheter le véhicule des TP, les enfants auraient eu l'occasion de faire à nouveau un cortège.



## LA COTE-AUX-FEES

Question aux niquelets:  
Qui s'est occupé de vos affaires communales ?

Après un vote de votre législatif en faveur du centre sportif du Val-de-Travers, vous avez dû vous prononcer, comme les verrisans et les fleurisans suite à un référendum. Les questions qui sont restées sans réponse à ce moment sont:

- 1) Qui a lancé le référendum ? En effet, pour la première fois, selon le service de contrôle des communes, un référendum a été lancé de manière totalement anonyme.
- 2) Etes-vous sûrs que personne de l'extérieur de votre localité ne s'est ingéré dans vos affaires communales ?

Et si les référendaires étaient des habitants d'une autre commune du Canton ou même d'un canton voisin ?



## MÔTIERS

A Môtiers,  
ce n'est pas  
meunier tu dors

Quand le sommeil le prend, Christian se surpasse. L'autre soir, en bon père de famille il est allé rechercher ses enfants chez des amis, pour les mettre au lit. Malheureusement pour lui, le sommeil a été plus fort que prévu, non pas pour les enfants mais pour lui. Le marchand de sable avait passé et nul n'a pu lui résister. Quelle ne fut pas la surprise d'un voisin bien intentionné mais inquiet par les phares et le moteur allumés du véhicule devant la porte de chez CC, de constater que le père dormait aussi profondément que ses enfants. A Môtiers ce n'est donc pas meunier tu dors ton moulin tourne trop vite. C'est la version moderne: Boucher tu dors ton moteur tourne au ralenti.

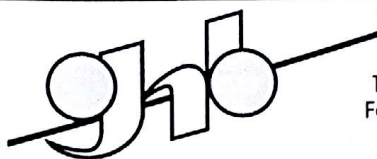
### Offre d'emploi

Nous cherchons pour 1997:

Un  
**DECODEUR**  
de sculptures

afin que tous les ignorants du Vallon puissent être à la hauteur de la Chaux !

Ecrire à C.P. 2112



**GHB GERANCE S.à.r.l.**

Gérance administrative  
comptable  
et technique  
de vos biens immobiliers

Patinage 4a  
2114 Fleurier  
Tél. 038/61.25.56  
Fax 038/61.12.75

## BOUCHERIE ITINÉRANTE



Cheval & Porc  
Michel Salvi

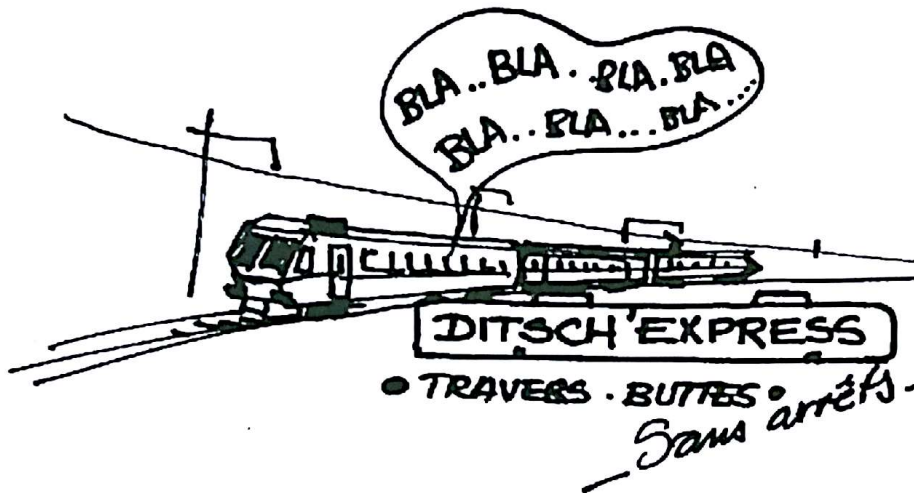
R. de Longereuse  
2114 Fleurier  
038/61.32.79

# TRAVERS

## Ditsch fait du tourisme

**D**itsch, dont l'épouse était hospitalisée à Couvet a pris le train en gare de Travers, comme il l'a fait durant des dizaines d'années pour le travail. Pendant qu'il entamait, contrairement à ses habitudes, une discussion des plus intéressantes au sujet du bras en écharpe de la personne qui était assise

en face de lui, le train a fait son bonhomme de chemin. Surprise pour Ditsch de se retrouver à la gare de Buttet. Par contre on peut affirmer que les connaissances médicales récoltées durant ce trajet assez nouveau pour lui, surtout dans sa phase finale, lui ont permis d'alimenter la conversation une fois arrivé à l'hôpital de Couvet auprès de son épouse. A la réflexion on peut dire que l'épouse de Ditsch aurait pu l'attendre encore plus longtemps si leur domicile avait été à Buttet et non à Travers. Personne n'ose penser où Ditsch serait descendu.



# OFFRES D'EMPLOI

## NOIRAIGUE

Urgent: cherchons

## VERISECATEUR

*pour couper les chiffres rouges.*

Faire offres à M. Mel A:  
Rue de la Serre

## TRAVERS

Parti politique  
cherche d'urgence:

## SECRETAIRE

pour divers travaux  
communaux  
(sans permis s'abstenir)

Assurances-véhicules à moteur

## Mobilière Suisse

Société d'assurances

l'assurance d'être bien assuré

Agence générale de Fleurier - Daniel Hügli  
Avenue de la Gare 1 - Téléphone 038 61 18 66

## Librairie Soleil d'Encre

Commandes de livres  
en allemand - anglais - italien  
Vente par correspondance

Recherches bibliographiques

Fax 24h/24, 7j/7  
1, Rue de l'Industrie  
2114 Fleurier

Tél. 038/ 611 324  
Fax 038/ 611 907

## E. PETREMAND

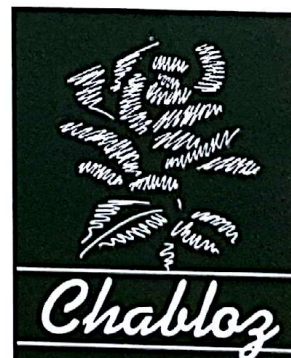
boucherie  
charcuterie

Service Traiteur

Menus pour sociétés  
et vaisselle à disposition.

Grand choix de pâtés, croissants, quiches et terrines

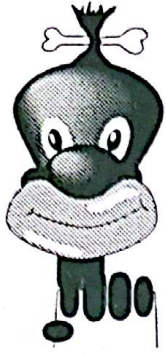
FLEURIER - Tél. 038/ 61 10 61



Patrick Chabloz

Av. de la Gare 8  
2114 Fleurier  
Tél. 038/61.11.54  
Fax 038/61.14.08





# Nostalgie



De 1982 à nos jours...

L'usine Ebauche, débauche  
Tornos ne peut plus tourner

L'entreprise ... n'avait plus rien à balayer

Apfelbach avait un vers dans sa pomme

Alex met sa part dans sa poche

Fin de l'agencement moderne. Car sa forme n'attirait pas l'oeil.

Dubied n'a plus de liquidité, mais.... plus tard, on cause toujours du blé...!

Un café **NOIR**  
après une nuit **BLANCHE** ?

**Boutique du café, thé, épices**

Claudine AEBY • Hôpital 17  
2114 Fleurier • Tél. 038/61 25 54

Boulangerie - Pâtisserie  
Tea - Room

**J. Aeschlimann**

Fleurier • Tél. 61 11 67

*Pour un souvenir inédit des trésors du Vallon,  
pas besoin de chercher en large et en long,  
car des dessins ou, sur cuivre des reproductions,  
chez*

**CH. PERRENOUD c'est tout bon !**  
**FLEURIER - Tél. 038/61 33 30**

Travaux de carrosserie  
pour vos véhicules

**GARAGE-CARROSSERIE-BAR**  
**FRANCO-SUISSE**

2126 Les Verrières J.Nowacki Tél. 038 66 13 55  
Four à peinture, marbre, traitement contre la rouille.  
Véhicule de remplacement à disposition.  
Devis sans engagement.  
Dépannage avec véhicules spécialisés 24h. sur 24h.

**Wonderbra**



boutique  
**Shopping**

- Prêt à porter
- Lingerie fine
- Parfumerie discount

Grand-Rue 19, 2114 Fleurier 038/ 61 25 59

Pizzeria de  
**La Place d'Armes**



**Pizzas à l'emporter**

Fermé le dimanche soir et le lundi.

Famille Cortese 2114 Fleurier - Tél. 61 10 36

# CLAUDE DUTHÉ

Agence VW - Audi  
2114 FLEURIER - Tél. 61.16.37



# Boucherie - Charcuterie "AU GOURMET"

Fam. L.Z. Huguenin  
2114 Fleurier

Tél. 038/61 11 73



# VALPHOT

DANIEL SCHELLING  
Place du Marché 2114 Fleurier  
Tél. 038/61 18 38 Fax 038/614 564

# Garage du Pré

T. Sauser



2114 FLEURIER • TEL. 038/ 61.34.24

**PLUS ACTUELLE  
QUE JAMAIS...**



Banque Cantonale  
Neuchâteloise



DROGUERIE DE FLEURIER

**Virgilio**

Masques  
Chapeaux  
Perruques  
Maquillages

Porte-monnaie

LA MAISON DU CUIR  
**STOLLER**

Bagages

Parapluies

Valises

Sacs

*Cuir dur,  
cuir tendre,  
petits porte-monnaie  
ou gros portefeuilles  
nos prix ne sont pas  
forcément durs à cuire*

Rue de l'Hôpital 1

2114 Fleurier

Bijouterie  
Chantal BERTHOUD



Place d'Armes 4 - 2114 Fleurier - Tél. 038/ 61 45 67

**empreinte**

**MODE  
FEMME**

Grand rue 21  
2114 Fleurier  
Tél. 038/61 33 88  
**J. Gertsch**

**ÉPICERIE DE SAINT-SULPICE**

*Tous les jours à votre service*

Dimanche de 8.00h à 11.45h  
et de 17.00h à 18.45h

Tél. 038/61 32 33

Yasmina et Bernard Vuilleumier